

**Eestikeelses koolis on teisekeelses  
õpilased? – ei, eestikeelses koolis on  
erinevaid õpilasi!**

Aaro Toomela

kultuuri- ja neuropsühholoogia professor  
Tallinna Ülikool, Psühholoogia Instituut

*2 teineteist täiendavat asjassepuutuvat uuringut*

*Eesti põhikooli efektiivsuse uuring:*

*\* Kestus: 2006-2009*

*\* Uuritavad: esinduslik valim koole (29):*

*suured-väikesed, linnas-maal, erinevad  
õpetamisfilosoofiad jne;*

*Kõik osalema nõustunud 3. klassi õpilased  
(N=790), õpetajad, vanemad, koolikeskkond*

*\* Arengulisus: longituuduuring, samad lapsed  
3., 4. ja 5. klassis*

*\* Uurimismeetod: mitmekülgne (vt. hiljem)*

*\* Andmete interpreteerimine: isikukeskne*

## *Muukeelne laps Eesti koolis:*

\* *Kestus:* 2009-2011 + 2012-2014

\* *Uuritavad:* 9 vene- ja 10 eestikeelset kooli, kus rohkem muukeelseid lapsi;

Kõik osalema nõustunud 3. klassi õpilased ( $N=939$ ), õpetajad, vanemad, koolikeskkond

\* *Arengulisus:* longituuduuring, samad lapsed 3., 4., 5., 6. (ja 7.) klassis

\* *Uurimismeetod:* mitmekülgne

\* *Andmete interpreteerimine:* isikukeskne

## *Uurimismeetodi(te)st*

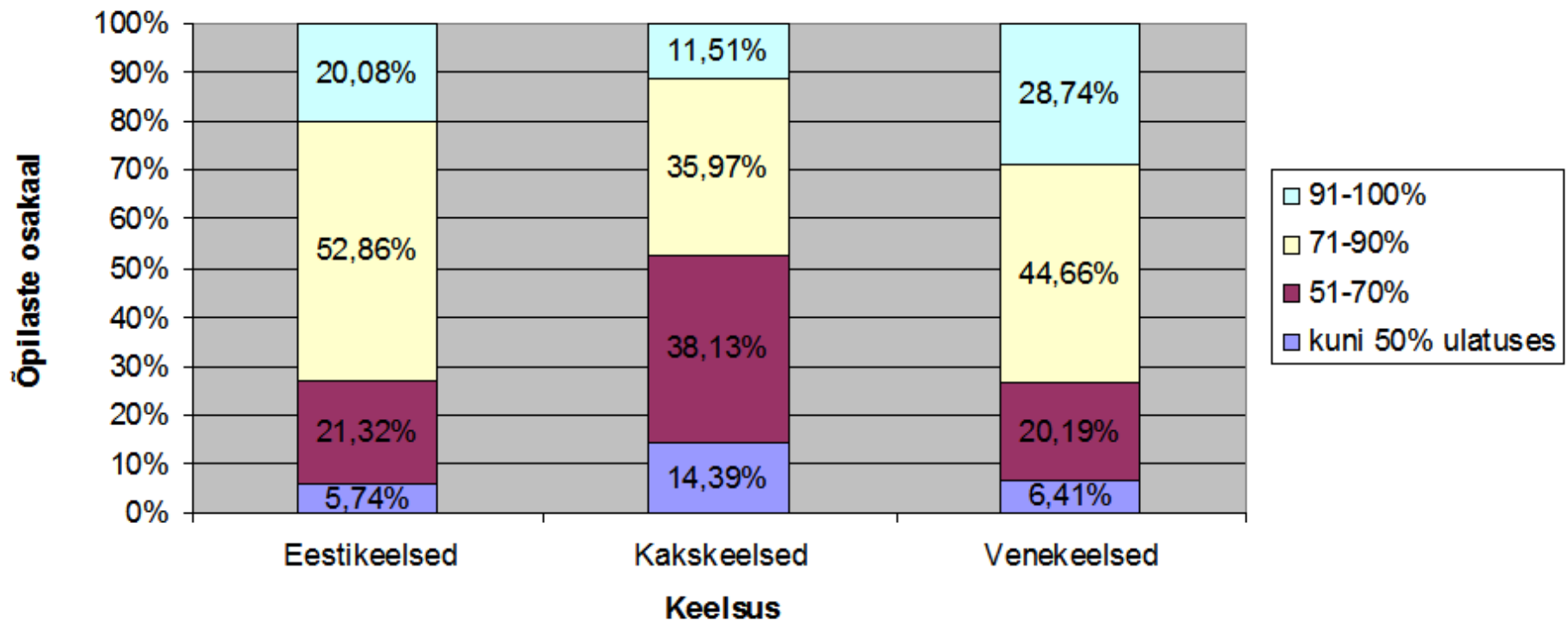
\* *Teooriast*: Areng toimub inimese ja tema keskkonna vastasmõjus → uurima peab inimest, keskkonda ja nende suhet

- \* *Meie uurisime*: - akadeemiline edukus
- tunnetusprotsessid (mälu, tajus, mõtlemine, emotsioonid, motivatsioon, planeerimine)
  - tervikuomadused (isiksus, väärtused, hoiakud)
  - õpetaja (meetodid, hoiakud, teadmised)
  - vanemad (kodukeskkond, hoiakud, väärtused)
  - individ-keskkond suhe (heaolu, sotsiaalsed suhted, areng erinevates õpikeskkondades)

# Mõned kasulike järeldusteni viivad tulemused

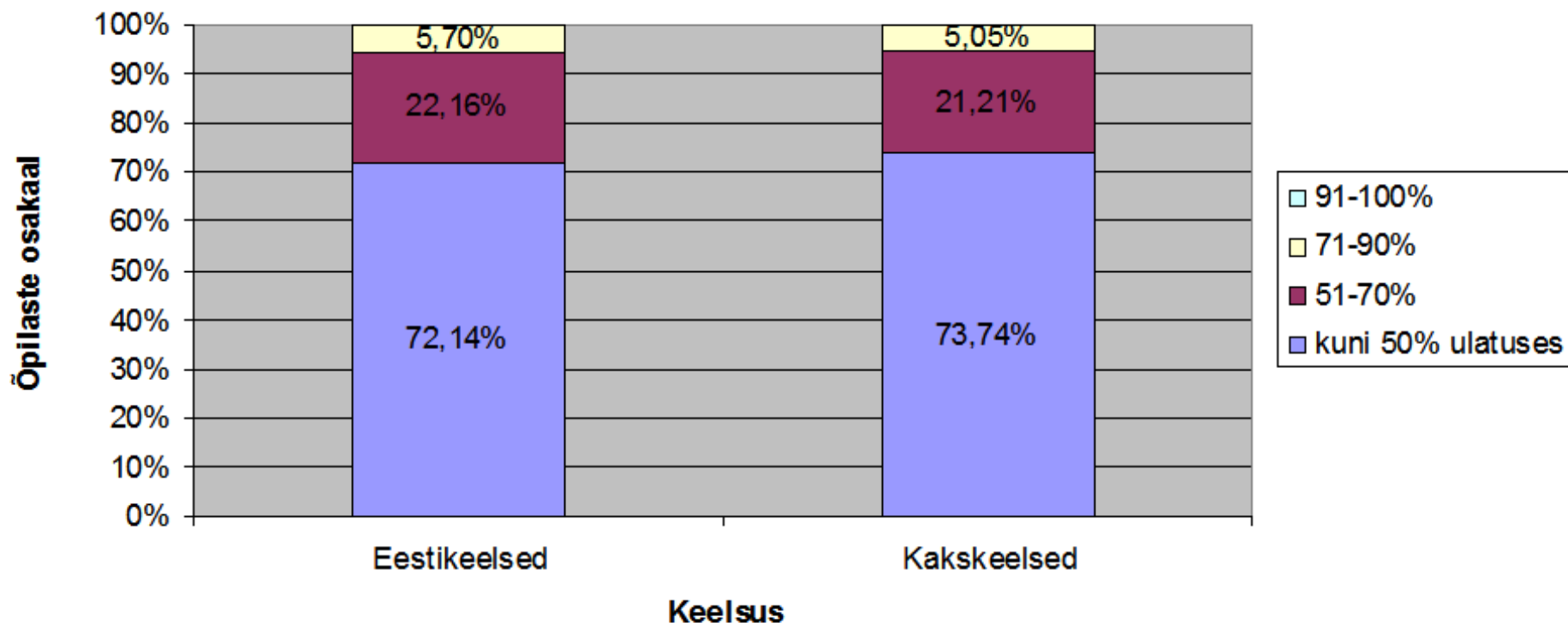
(1) Õppekava täitmine on võimatu kõigile, võõras keeles õppijatele aga eriti:

3. klassiks omandatud matemaatika teadmised



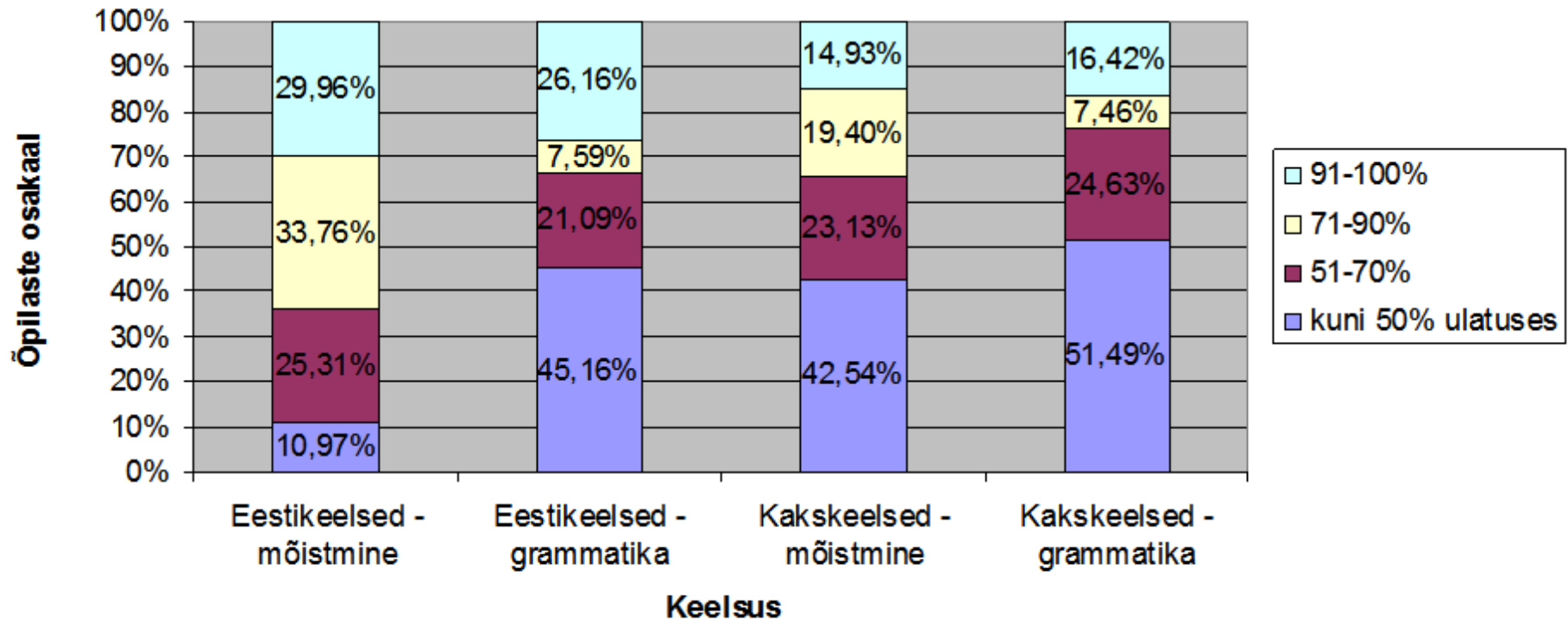
(3) Eestikeelses koolis erinevused keelerühmade vahel vähenevad aja jooksul – vähemalt mõnes aines:

6. klassiks omandatud matemaatika teadmised



(4) Vene kodukeelega lastel on suuremaid raskusi formaalse grammatika ja vähem keele mõistmisega:

3. klassiks omandatud eesti keele teadmised



**(A) Kõik need tulemused osutavad, et raskusi on vaid osadel teisekeelsetest õpilastest; emakeeles õppivate laste hulgas on hulk neid, kes võõrkeeles õppijatele alla jäävad – ja seda ka eesti keeles!!**



(1) Näiteks matemaatika taset kodukeel üldise vaimse võimekuse arvestamisel ei erista:

Sõltuv muutuja	Matemaatika test		
	4.kl	5.kl	6.kl
	$\beta$	$\beta$	$\beta$
Baas IQ 3kl	<b>.32**</b>	<b>.31**</b>	<b>.36**</b>
Kodukeel	<b>.09</b>	<b>.10</b>	<b>.04</b>
N	<b>323</b>	<b>316</b>	<b>196</b>
F	<b>21.41**</b>	<b>19.93**</b>	<b>15.01**</b>
vabadusastmed	<b>2, 320</b>	<b>2, 313</b>	<b>2, 193</b>
R	<b>.34</b>	<b>.34</b>	<b>.37</b>
Seletusmäär %	<b>11.80%</b>	<b>11.30%</b>	<b>13.46%</b>

## (2) Eesti keele oskuses – ootuspäraselt – eristab:

Sõltuv muutuja	Eesti keele oskus: mõistmine ja grammatika					
	Mõistm. 4.kl	Gramm. 4.kl	Mõistm. 5.kl	Gramm. 5.kl	Mõistm. 6.kl	Gramm. 6.kl
	$\beta$	$\beta$	$\beta$	$\beta$	$\beta$	$\beta$
Baas IQ 3kl	<b>.26**</b>	<b>.35**</b>	<b>.23**</b>	<b>.30**</b>	<b>.24**</b>	<b>.34**</b>
Kodu- keel	<b>.43**</b>	<b>.15*</b>	<b>.32**</b>	<b>.12*</b>	<b>.17*</b>	<b>.30**</b>
N	325	325	312	312	224	224
F	61.59**	29.63**	32.51**	20.21**	12.18**	33.68**
Vabad. astmed	2, 322	2, 322	2, 309	2, 309	2, 221	2, 221
R	.53	.39	.42	.34	.32	.48
Seletus- määr %	27.69%	15.54%	17.38%	11.57%	9.93%	23.36%

(3) Lapse omaduste kõrval on oluline ka klassikeskkond:

\* madala võimekusega vene kodukeelega laste tase on üle ootuste hea, kui klassi keskmine vaimse võimekuse tase on ühtlaselt madal;

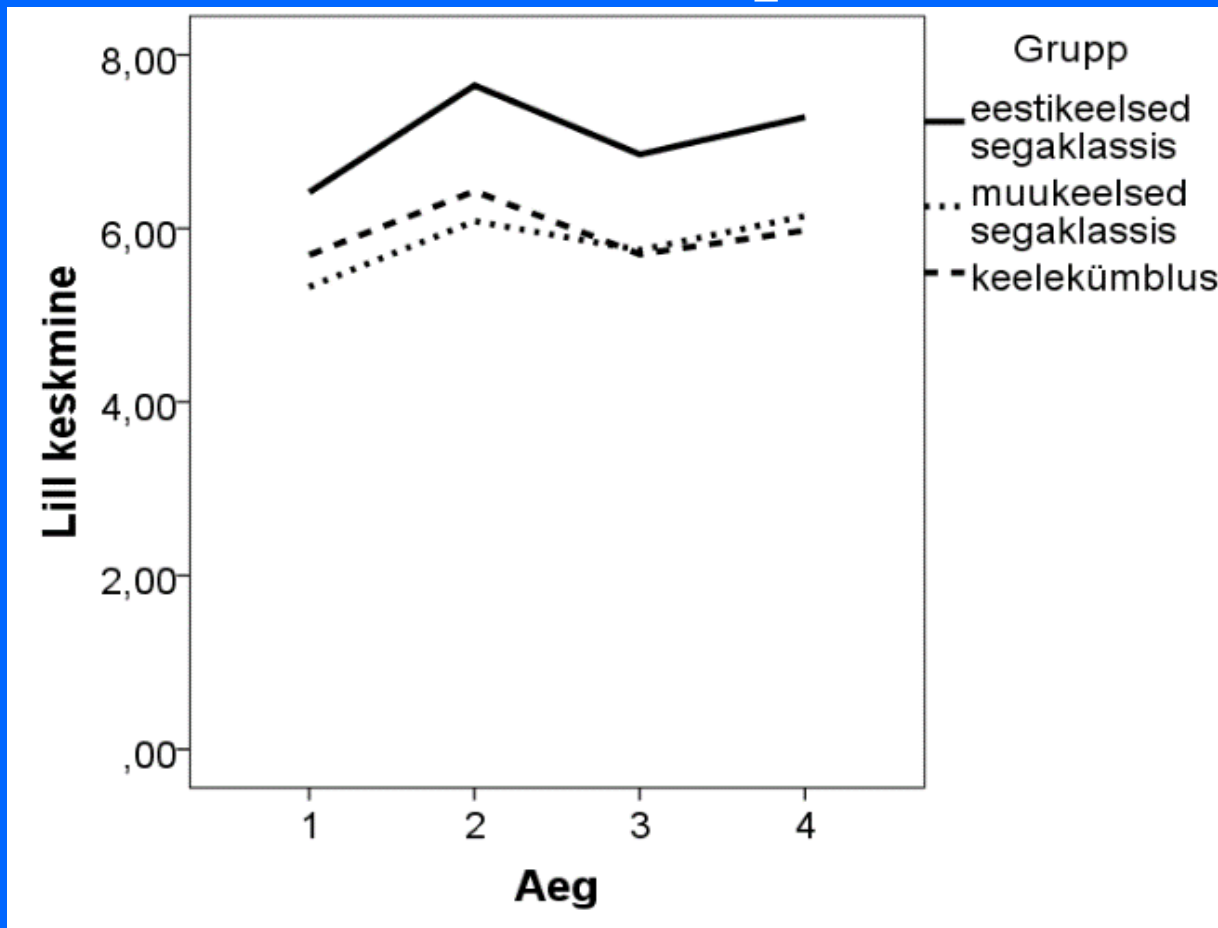
... Samas keskpärase vaimse võimekusega vene kodukeelega laste tulemused on ootustest madalamad

\* heterogeensetes klassides paistab teisekeelsetel keskmise vaimse võimekusega lastel areng toimuvat ootuspäraselt, kuid kõrge vaimse võimekusega teisekeelsete areng on alla ootuste

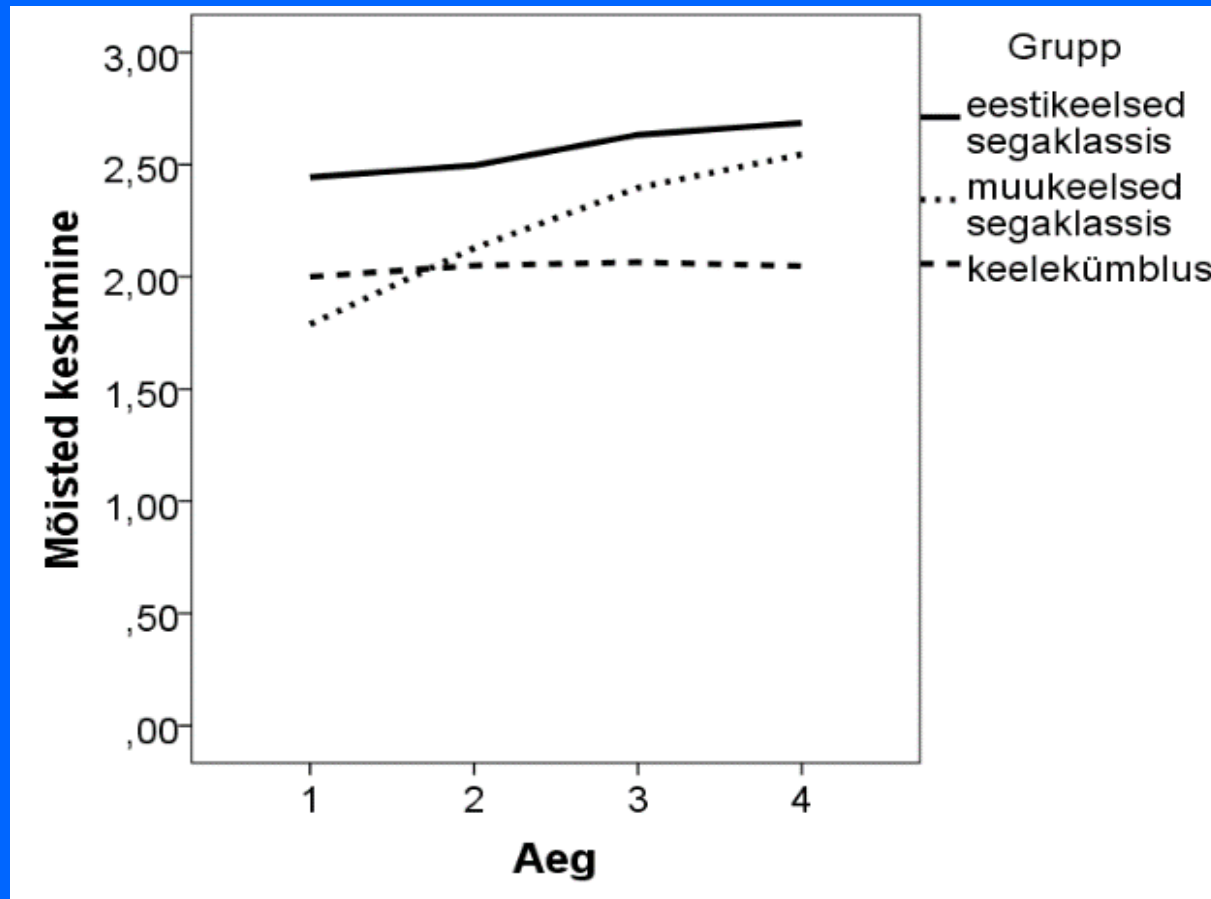
**(B) Me saame üles leida omadusi, mis  
eristavad (teisekeelsete) õpilaste  
arengumustreid – nende tunnuste hulgas on  
nii õpilast kui tema arengukeskkonda  
iseloomustavaid tegureid**

(1) Eesti keele mõistmine ja kasutamine sega- ja keelekümbelusklassis:

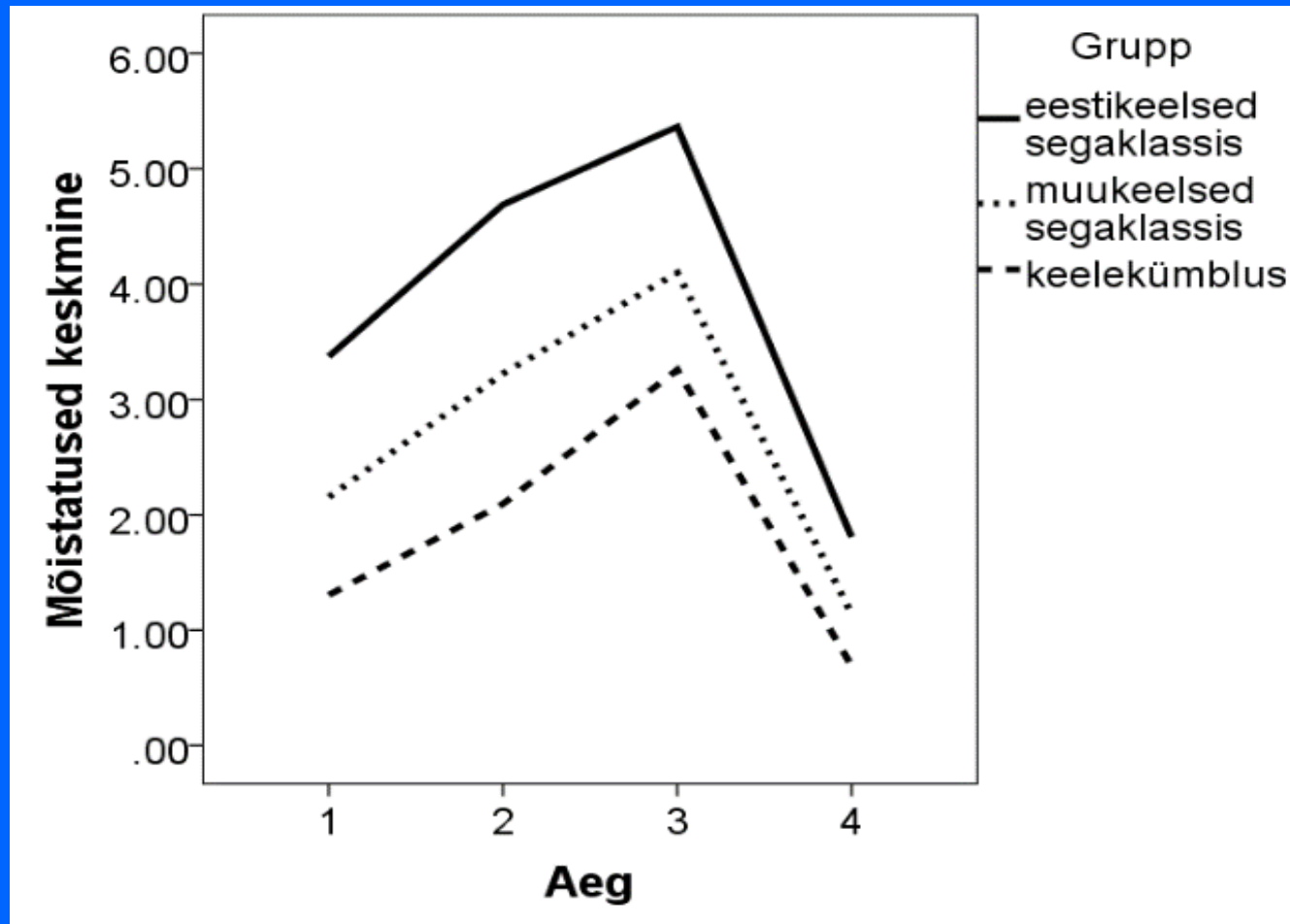
1. Ruumisuhteid väljendav keel: segaklassi ja KK vahel olulisi erinevusi pole



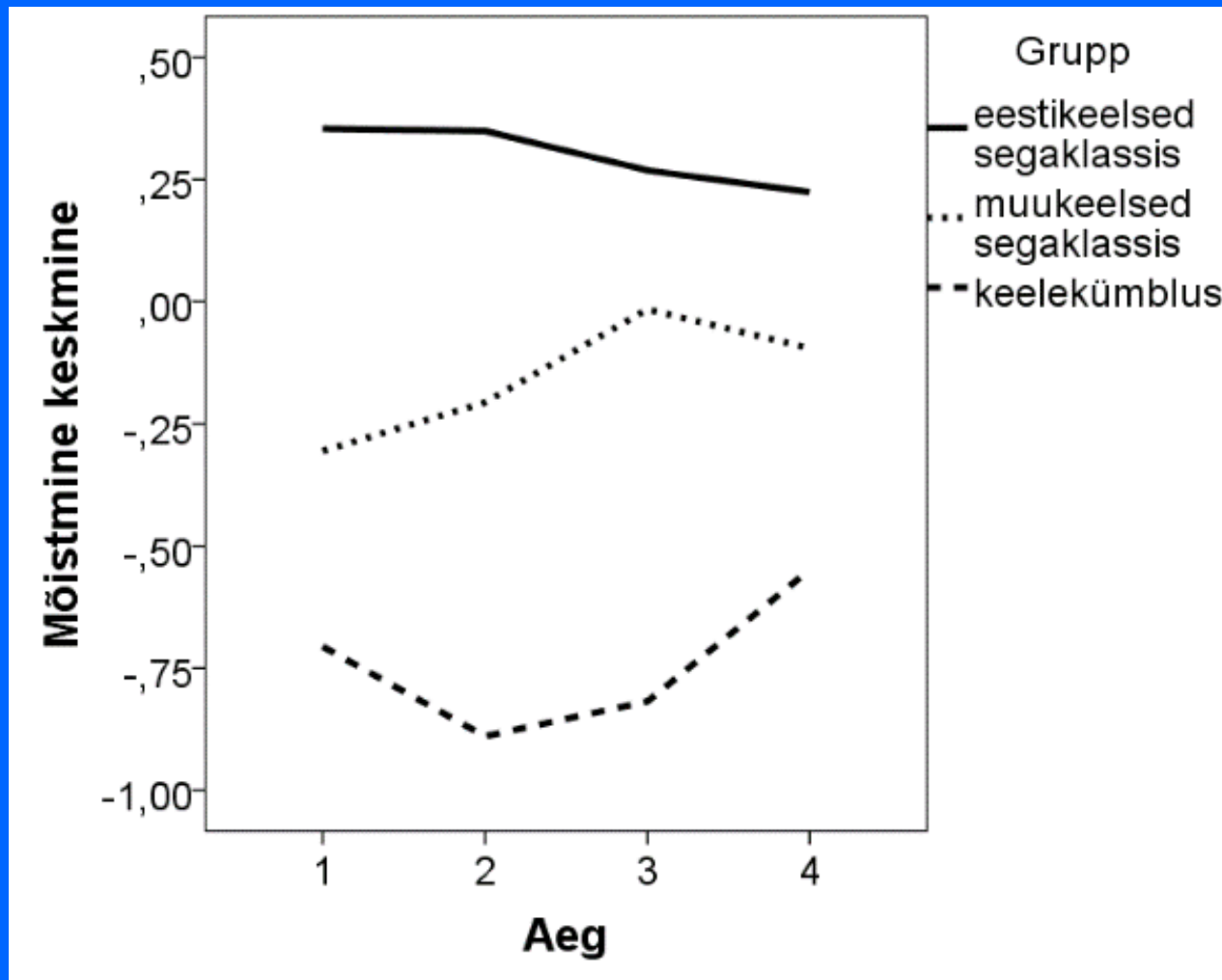
(2) “Mõistete struktuur” – peegeldab abstraktse keelelise mõtlemise arengut: segaklassis jõuavad vene lapsed eestlastele järele, keelekümbluses ei jõua:



(3) Mõistatused – keele sõnavara valdamine:  
segaklassi venekeelsete laste tulemused jäävad  
ülejäanud rühmade vahele:



(4) Loetud teksti mõistmine: lõpeta laused;  
segaklassi venekeelsete laste tulemused jäävad  
ülejäanud rühmade vahele:





# (5) Ka nendes võrdlustes on grupisisene varieeruvus väga suur

Koond- tulemus keeletestis	3. klass			6. klass		
	EST sega	Muu sega	Muu kümblus	EST sega	Muu sega	Muu kümblus
0-20%	<b>10.1%</b>	<b>38.0%</b>	<b>36.8%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>
20.1-40%	<b>22.7%</b>	<b>26.0%</b>	<b>31.6%</b>	<b>7.4%</b>	<b>18.5%</b>	<b>10.0%</b>
40.1-60%	<b>38.7%</b>	<b>16.0%</b>	<b>15.8%</b>	<b>29.8%</b>	<b>46.3%</b>	<b>67.5%</b>
60.1-80%	<b>22.7%</b>	<b>16.0%</b>	<b>15.8%</b>	<b>58.7%</b>	<b>35.2%</b>	<b>22.5%</b>
80.1-100%	<b>5.9%</b>	<b>4.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>

**(C) Eesti keele saab paremini selgeks  
loomulikult keelekeskkonnas; keelekümblus  
oma eriliste tegevustega on selgelt vähem-  
efektiivne. Sealjuures on vene kodukeelega  
lapsi, kelle eesti keele tase ületab enamuse  
eestlaste oma**

# (1) Õpetaja, õpilase enesehinnang ja kooliga rahulolu

<b>3. klassis</b>	<b>5 kl. EH</b>	<b>5. kl. KRO</b>
<b><i>Õpetaja</i></b>		
<b>1. teadmised kognitiivsest arengust</b>		<b>p&lt;.05</b>
<b>2. Traditsiooniliste meetodite eelistamine (negatiivne seos)</b>		<b>p&lt;.01</b>
<b><i>Kodu ja vanemad</i></b>		
<b>1. Kodu toetab kooli (<b>õpetaja hinnang</b>)</b>	<b>p&lt;.05</b>	<b>p&lt;.08</b>
<b>2. Kodu ei toeta kooli (õpetaja hinnang)</b>	<b>p&lt;.01</b>	
<b>3. Vanema haridustase</b>	<b>p&lt;.05</b>	

**(D) Õpetaja teadmised ja kasvatustiilid seostuvad õpilase kooliga rahuloluga – kusjuures osa õpetajaid kaldub arvama, et nende ebakompetentsuse asemel seostub madala rahuloluga kodu toetuse puudumine**

## *Järeldusi*

1. Teisekeelsed õpilased jaotuvad tüüpidesse, kellel on ja kellel pole võõrkeeles õppimisega raskusi; mõne tase ületab keskmist eesti õpilast
2. Põhimõtteliselt saab tüüpe ära tunda – selleks on vaja hindamisvahendeid ja nende tõlgendamise oskust
3. Eriõpe – nt. keelekümbelus – ei ole alati parim; ilma efektiivsust uurimata seda ei tea
4. Õpetaja teadmised ja tegevused ei vasta tihti nende enesehinnangule – ja võivad olla õpilastele kahjulikud

Aitäh!